



Comfort Hotel Lille l'Union

GUIDE DES SERVICES DE L'HOTEL

Toute l'équipe du Comfort Hotel Lille l'Union, vous souhaite un excellent séjour ! Ce guide a été rédigé pour vous aider à découvrir toutes les prestations proposées. Notre réception se fera un plaisir de répondre à vos demandes complémentaires.

RoomDirectory

Welcome to the Comfort Hotel Lille l'Union ! This directory will help you discover the facilities offered in our hotel. Our reception team will be happy to answer any additional questions or requests.

320, boulevard Gambetta – 59200 Tourcoing – France

Tél. : 03 20 70 38 00 – Fax : 03 20 24 42 89 –

Email : reservation@comfortlilleunion.com Internet : www.comfortlilleunion.com





L'Equipe du Comfort Lille L'Union vous accueille :

The Comfort Hotel Lille L'Union welcomes you

La Réception : Ouverte 24h/24

Reception : Open 24h/24

Heure d'arrivée : A partir de 12h selon disponibilité

Check In : From 12 :00 PM

Heure de Départ : Avant 12h

Check Out : Before 12 :00 PM

Départ Tardif : Facturation d'une nuit supplémentaire

*Late Check Out : One night's room
rate will be charged*

Petit-déjeuner : De 6h30 à 10h en semaine

*Breakfast: From 6 :30 AM to
10 :00 AM on weeks days*

De 7h à 11h le week-end

*From 8 :00 AM to 11 :00 AM on
week-ends*

Le Bar : Ouvert à partir de 7h jusqu'à 1h en semaine

*Bar : From 7 :00 AM to 1 :00 AM
on weeks days*

Jusqu' à 2h le vendredi et samedi

And to 2 :00 AM Friday Saturday

e Comfort Hotel Lille l'Union vous accueille :

Horaire d'ouverture :

La réception est ouverte 24h/24.

Nous vous rappelons que la chambre doit être libérée avant 12H00.

Le petit déjeuner est servi sous forme de buffet à partir de 6H30 jusqu'à 10H00 du lundi au vendredi et de 08H à 11H le samedi et le dimanche ainsi que les jours fériés.

Petit déjeuner buffet : 11,80 €

Pour vous restaurer, nous vous proposons une sélection de repas et d'en-cas de qualité individuellement préparés, servis avec des boissons rafraîchissantes et un choix de vins ou bière. Vous pouvez consulter la carte au bar ou à la réception.

Notre bar est ouvert, du lundi au samedi à partir de 7H :

Et jusqu'à 1H du lundi au jeudi.

Et jusqu'à 2H le vendredi et samedi.

Welcome to the Comfort Hotel Lille l'Union.

Opening hours:

The reception is open 24 hours a day.

The check-out time is before 12.00AM

Buffet breakfast is served from 6.30AM to 10.00AM Monday to Friday & from 8.00AM to 11.00AM on Saturday & Sunday and bank holidays.

Buffet Breakfast: 11.80 €

For your meal, take the time to enjoy our selection of high quality, individually cooked meals, and snacks, accompanied by refreshing drinks and choice of wines and local biers. You can consult our menu at the bar or at the front desk.

Our bar is open from Monday to Saturday from 7:00am.

And until 1:00 AM Monday through Thursday.

And until 2:00 AM on Fridays and Saturdays.

Snacks

CHAMBRE NON-FUMEUR



- Pénalité de 100 € si vous fumez dans les chambres

Toutes nos chambres sont non-fumeur. Il est donc strictement interdit de fumer dans les chambres. Toute personne ne respectant pas cette interdiction se verra facturer la somme de **100 € pour couvrir les frais de nettoyages supplémentaires.**

Merci de fumer à l'extérieur de l'hôtel et utiliser les cendriers prévus à cet effet.

NO SMOKING ROOM

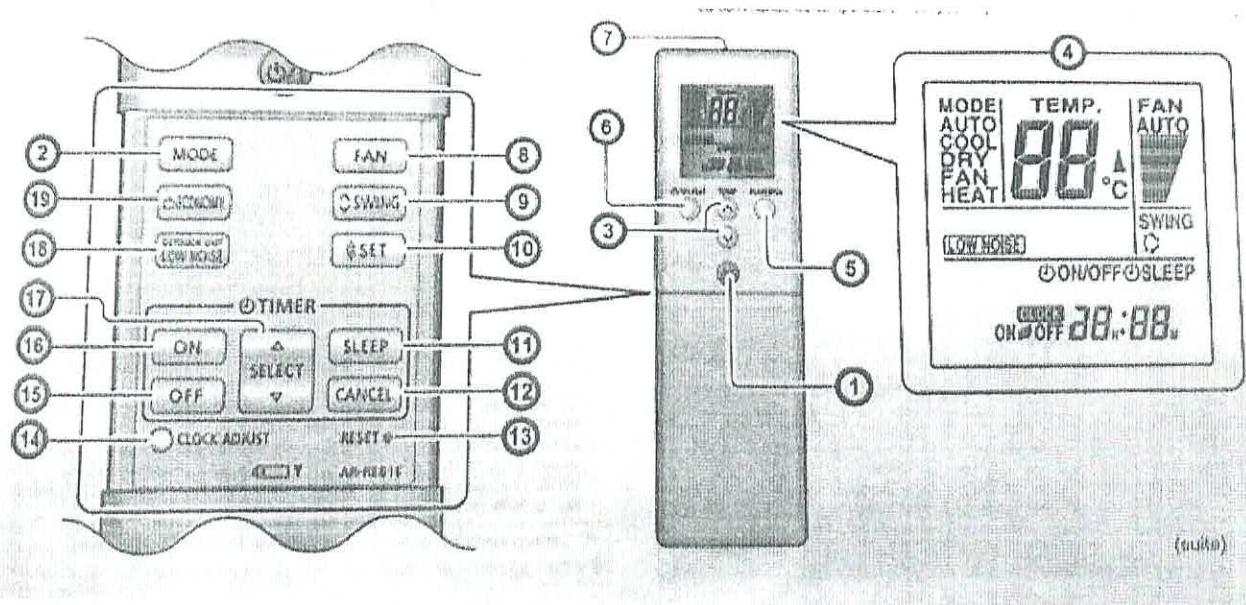


- *100 € penalty if you smoke in the bedrooms*

All our rooms are non-smoking. It is strictly prohibited to smoke in bedrooms. You will be charged 100 € to cover the additional cleaning expenses if you smoke in your room.

Thank you to smoke outside of the hotel. Please use the ashtrays provided.

MODE D'EMPLOI CLIMATISEUR / OPERATING MANUEL AIR CONDITIONER



La Climatisation est réversible chauffage ou froid

Touche 1 : Marche / Arrêt

Touche 2 "MODE" : Positionner sur "HEAT" pour le chauffage ou "COOL" pour le refroidissement.

Touche 3 "Temp." : permet de régler la température souhaitée

Touche 8 "FAN" : règle la vitesse du ventilateur – en "AUTO" la vitesse du ventilateur se règle automatiquement.

Touche 10 "SET" : Permet de régler la direction du flux d'air vertical. Régler les ventaux à l'horizontal pour que l'air passe au-dessus de la casquette du bureau.

The Air Conditioning is reversible heating or cold.

Button 1: Start / Stop

"Mode" Button 2: position "HEAT" for heating or "COLL" for the cooling.

"Temp" button 3: set desired temperature.

"FAN" button 8: controls the fan speed – when "AUTO" is selected the fan speed is automatically adjusted.

INTERNET WIFI

Pour accéder à Internet depuis votre ordinateur, tablette ou téléphone choisissez le réseau « **Comfort Hotel** », Connexion gratuite.

Entrez votre **adresse mail** et cliquez sur « **VALIDER** ». Vous êtes connecté.

➤ Assistance

Pour toute demande d'information ou d'aide sur l'utilisation des moyens de télécommunications (téléphone – Internet – wifi) mis à votre disposition, vous pouvez vous adresser à la réception (9).

INTERNET WIFI

To access the Internet on your computer, tablet or phone choose the "Comfort Hotel" network. Free connection.

Enter your e-mail address and click on "VALIDER", You will be connected.

➤ Help

For any information or help on how to use the telephone, Internet, or WiFi, please contact the reception desk (dial 9).

PROGRAMMATION DE REVEIL

➤ Réveil par le téléphone :

Composez-le * 55 et l'heure de votre réveil HHMM

Exemple pour un réveil à 7H30, composez : * 550730

Pour annuler : composez #55

Pour ne pas être dérangé, accrochez la fiche prévue à cet effet sur la poignée, à l'extérieur de la chambre.

WAKE-UP CALL

➤ Wake up call using the phone:

Dial * 55 + Wake up time HH MM

Example for a wake up call at 7.30 AM: dial * 550730

To cancel: dial #55.

If you do not wish to be disturbed, hang the DO NOT DISTURB sign outside the room

Espace Coworking ou détente

Retrouvez dans le hall au rez-de-chaussée un endroit cosy pour vous détendre, travailler ou boire un verre.

Coworking space or relaxation

Find on the ground floor a cozy place to relax, work or have a drink.

TELEVISION

Retrouver la liste des chaines disponibles en appuyant sur le bouton « GUIDE ». Chaines de la TNT Française et internationales par satellite : langues Anglaise (dont CNN), Allemande, Chinoise, Suède, Russie, Pologne, Grecque, Arabe.

Find the list of available channels by pressing the «GUIDE» button. French and international DTT satellite channels: English languages (including CNN), German, Chinese, Swedish, Russia, Poland, Greece, Arabic



**DIFFUSEZ LE CONTENU
DE VOTRE APPAREIL
SUR VOTRE TÉLÉVISEUR**

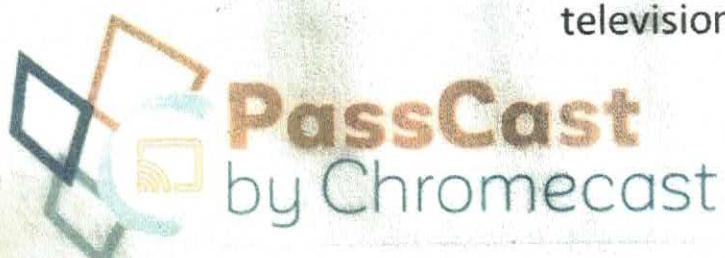
*Watch the content
of your device
on your television*

POUR CONNECTER VOTRE APPAREIL AU CHROMECAST

- connectez-vous au réseau Comfort Hotel
- appuyez sur le bouton source de la télécommande de votre téléviseur
- sélectionnez HDMI-1
- scannez le QR code qui apparaît sur l'écran du téléviseur avec votre téléphone ou tablette

TO CONNECT YOUR DEVICE TO CHROMECAST

- connect to the Comfort Hotel network
 - press the source button on your television remote control
 - select HDMI-1
- scan the QR code on your television using your phone or tablet



Si vous ne pouvez pas lire le QR code, ouvrez le lien <http://passcast.net/> dans un navigateur Internet puis tapez le code à 6 chiffres mentionné sur votre écran TV.

If you cannot read the QR code, open the link <http://passcast.net/> in your internet browser and complete with the six digit code displayed on your TV screen.

TELEPHONE

- Pour l'ouverture de ligne, contactez la réception (9).
- Pour appeler l'extérieur

Composez le 0, attendez la tonalité, puis composez les 10 chiffres de votre numéro pour le réseau national.

- Pour appeler l'international

Composez le 0, attendez la tonalité, puis composez le 00, le code du pays et le numéro de votre correspondant.

- Numéros d'urgences :

Pompiers : 0 – 18 Police : 0 – 17 Samu : 0 – 15

Urgence européen : 0 – 112

Appel vers une autre chambre : composez le numéro de la chambre.

TELEPHONE

- To open your telephone line, contact the reception (9).

- To call in France

Dial 0, wait for dial tone, then dial the 10 digits of your French number

- To call outside France

Dial 0, wait for the tone, then dial 00, the country code and your number.

- Emergency Numbers:

Fire Brigade: dial 0 for the outside line – then dial 18

Police: dial 0 for the outside line – then dial 17

Ambulance (Samu): dial 0 for the outside line – then dial 15.

European Emergency: dial 0 for the outside line – then dial 112

Call to another room: dial the room number.

TARIFS DES COMMUNICATIONS TELEPHONIQUES

➤ Tarif général des communications téléphoniques

Le prix des communications est facturé par montant indivisible égale à : 0,25 € TTC pour des durées (impulsions) qui varient selon la zone de destination de l'appel.

➤ Communications vers les téléphones fixes

- Communications locales et nationales vers les n° 09X (Box) : 1 impulsion à la connexion puis 1 impulsion toutes les 245 secondes.
- Communication vers l'Union Européenne : 1 impulsion à la connexion puis 1 impulsion toutes les 14,1 ou 30,7 secondes selon la destination.
- Communication vers autres destinations internationales : 1 impulsion à la connexion puis 1 impulsion toutes les 5,9 à 34 secondes selon la destination.

➤ Communications vers les mobiles

- ORANGE/SFR : 2 impulsions à la connexion, puis 1 impulsion toutes les 76 secondes.
- BOUYGUES : 2 impulsions à la connexion, puis 1 impulsion toutes les 55 secondes.
- Vers les DOM : 2 impulsions à la connexion, puis 1 impulsion toutes les 25,6 secondes.
- Vers mobiles internationaux : complément de facturation appliqué par l'opérateur selon les destinations.

TELEPHONE CHARGES

➤ General Tariff telephone communications

The price of calls is charged by indivisible amount of 0.25 € for each duration (pulse) according to the destination of the call.

➤ Calls to landlines

Calls to local and national No. 09X (Box): one pulse upon connection then one pulse every 245 seconds.

Calls to the European Union: one pulse upon connection then one pulse every 14.1 or 30.7 seconds depending on the destination.

Calls to other international destinations: one pulse upon connection then one pulse every 5.9 to 34 seconds depending on the destination.

➤ Calls to mobiles

- ORANGE / SFR: Two pulses upon connection, then one pulse every 76 seconds.

- BOUYGUES: Two pulses upon connection, then one pulse every 55 seconds.

- Towards the French DOM: Two pulses upon connection, then one pulse every 25.6 seconds.

- Towards international mobiles: additional charges applied by the operator depending on the destination.

FAX / PHOTOCOPIE

Vous souhaitez envoyer un fax, faire une photocopie, renseignez vous auprès de la réception.

➤ Tarifs

Envoi fax :	La page en France :	2,30 €
	La page à l'étranger :	4,60 €
	Photocopie noir et blanc (la page) :	0,25 €

FAX / PHOTOCOPY

If you want to send a fax or make a photocopy, please inquire at the reception.

➤ Prices

Sending fax:	Per Page in France:	2,30 €
	Per Page Abroad:	4,60 €
	Black & white photocopy (per page):	0,25 €

PRODUITS D'ACCUEIL

- Vous avez oublié quelque chose, nous tenons à votre disposition gratuitement :
- Kit de rasage
 - Kit dentaire
 - Bonnet de douche
 - Nécessaire à couture
 - Éponge lustrante (chaussures)
- Nous tenons également à votre disposition sur demande à l'accueil :
- Un fer à repasser et une table
 - Un chauffe biberon, un matelas à langer & une chaise haute

AMENITIES

- *If you have forgotten an item, we have at your disposal free of charge:*
- *Shaving kit*
 - *Dental kit*
 - *Shower Cap*
 - *Sewing Kit*
 - *Shoe Polishing sponge*
- *We have also available upon request at the reception:*
- *An iron and ironing table*
 - *A bottle warmer, changing mat & high chair*

TOURISME

Vous souhaitez visiter la région, le personnel de réception est à votre disposition pour vous conseiller. De la documentation est également à votre disposition dans le hall.

TOURISM

If you want to discover our local attractions, the reception staff is at your disposal to help you. Brochures are available in the lobby.

SAUVEZ NOTRE ENVIRONNEMENT Ensemble, préservons la planète

➤ Energie

Vous quittez votre chambre, assurez vous que les lumières, la télévision soient éteintes. Fermer votre fenêtre si le chauffage fonctionne.

➤ Eau

Pouvez-vous imaginer combien de serviettes sont lavées inutilement chaque jour dans le monde entier et par conséquent l'énorme quantité de lessive polluant notre eau ? Grâce à votre contribution en utilisant vos serviettes plus d'une fois, vous participez au respect et à la protection de l'environnement.

Les serviettes sur le sol signifient : « s'il vous plaît, pouvez-vous changer les serviettes ? »

Les serviettes sur le porte-serviettes signifient : « ne les changez pas, je les utilise encore »

PROTECT OUR ENVIRONEMENT Together, save the planet

➤ Energy

When you leave your room, make sure the lights and the television are switched off. Close your windows if the heating is on.

➤ Water

Can you imagine how many towels are uselessly washed every day all over the world and the huge quantities of washing powder that are used and pollute our water?

With your help and by using your towels more than once, we you can help to contribute to a cleaner and better environment.

Towels on the floor mean: « Please change towels ».

Towels on the rack mean: « Do not change, I am still using them».

Le Comfort Hotel Lille l'Union vous accueille :

Horaire d'ouverture :

La réception est ouverte 24h/24.

Nous vous rappelons que la chambre doit être libérée avant 12H00.

Le petit déjeuner est servi sous forme de buffet à partir de 6H30 jusqu'à 10H00 du lundi au vendredi et de 08H à 11H le samedi et le dimanche ainsi que les jours fériés.

Petit déjeuner buffet : 11,80 €

Pour vous restaurer, nous vous proposons une sélection de repas et d'en-cas de qualité individuellement préparés, servis avec des boissons rafraîchissantes et un choix de vins ou bière. Vous pouvez consulter la carte au bar ou à la réception.

Notre bar est ouvert, du lundi au samedi à partir de 7H :

Et jusqu'à 1H du lundi au jeudi.

Et jusqu'à 2H le vendredi et samedi.

Welcome to the Comfort Hotel Lille l'Union.

Opening hours:

The reception is open 24 hours a day.

The check-out time is before 12.00AM

*Buffet breakfast is served from 6.30AM to 10.00AM Monday to Friday
& from 8.00AM to 11.00AM on Saturday & Sunday and bank holidays.*

Buffet Breakfast: 11.80 €

For your meal, take the time to enjoy our selection of high quality, individually cooked meals, and snacks, accompanied by refreshing drinks and choice of wines and local biers. You can consult our menu at the bar or at the front desk.

Our bar is open from Monday to Saturday from 7:00am.

And until 1:00 AM Monday through Thursday.

And until 2:00 AM on Fridays and Saturdays.

Snacks